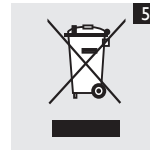
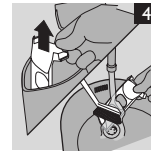
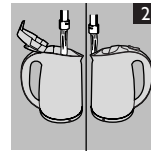
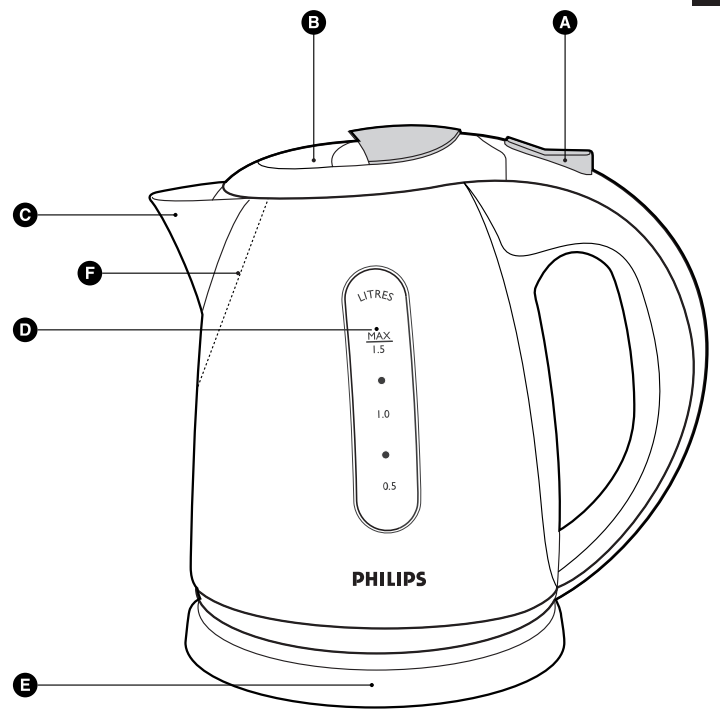


HD4646



PHILIPS



Introduction

Congratulations on purchasing this Philips kettle! In this user manual you find all the information you need to enjoy your kettle optimally for a long time.

General description (Fig. 1)

- A On/off switch (I/O)
- B Lid
- C Spout
- D Water level indicator
- E Base
- F Scale filter

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Do not immerse the appliance or the base in water or any other liquid.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the base or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the mains cord out of the reach of children. Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands. Excess cord can be stored in or around the base of the appliance.
- Only use the kettle in combination with its original base.
- Hot water can cause serious burns. Be careful when the kettle contains hot water.
- Keep the mains cord, the base and the kettle away from hot surfaces.
- Never fill the kettle beyond the maximum level indication. If the kettle has been overfilled, boiling water may be ejected from the spout and cause scalding.
- Do not open the lid while the water is heating up. Be careful when you open the lid immediately after the water has boiled: the steam that comes out of the kettle is very hot.

Caution

- Do not touch the body of the kettle during and some time after use, as it gets very hot. Always lift the kettle by its handle.
- Always place the base and the kettle on a dry, flat and stable surface.
- The kettle is only intended for boiling water. Do not use it to heat up soup or other liquids or jarred, bottled or tinned food.
- Always make sure the water in the kettle at least covers the bottom of the kettle to prevent the kettle from boiling dry.
- Depending on the hardness of the water in your area, small spots may appear on the heating element of your kettle when you use it. This phenomenon is the result of scale build-up on the heating element and on the inside of the kettle over time. The harder the water, the faster scale builds up. Scale can occur in different colours. Although scale is harmless, too much scale can influence the performance of your kettle. Descale your kettle regularly by following the instructions given in the chapter 'Descaling'.
- Some condensation may appear on the base of the kettle. This is perfectly normal and does not mean that the kettle has any defects.

Boil-dry protection

This kettle is equipped with boil-dry protection. This device automatically switches off the kettle if it is accidentally switched on when there is no water or not enough water in it. The on/off switch stays in 'on' position. Set the on/off switch to 'off' and let the kettle cool down for 10 minutes. Then lift the kettle from its base to reset the boil-dry protection. The kettle is now ready for use again.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Before first use

- 1 Remove stickers, if any, from the base or the kettle.
- 2 Place the base on a dry, stable and flat surface.
- 3 To adjust the length of the cord, wind it round the reel in the base.
- 4 Pass the cord through one of the slots in the base.
- 5 Rinse the kettle with water.
- 6 Fill the kettle with water up to the maximum level and let the water boil once (see 'Using the appliance').
- 7 Pour out the hot water and rinse the kettle once more.

Using the appliance

- 1 Fill the kettle with water either through the spout or through the open lid (Fig. 2).
- 2 If the lid is open, close the lid.
Make sure that the lid is properly closed to prevent the kettle from boiling dry.
- 3 Place the kettle on its base, put the plug in the wall socket.
 - Set the on/off switch to 'I' (Fig. 3).
 - ▶ The kettle starts heating up.
 - ▶ The kettle switches off automatically when the water has reached boiling point.

Note: You can interrupt the boiling process by pressing the on/off switch to 'O'.

Cleaning and descaling

Always unplug the appliance before you clean it.

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Never immerse the kettle or its base in water.

Cleaning the kettle

- 1 Clean the outside of the kettle with a soft, damp cloth moistened with warm water and some mild cleaning agent.

Cleaning the filter

Scale is not harmful to your health but it may give your drink a powdery taste. The scale filter prevents scale particles from ending up in your drink. Clean the scale filter regularly.

- 1 Remove the filter from the kettle (1) and gently brush it with a soft nylon brush under a running tap (2) (Fig. 4).

Note: You can also leave the filter in the kettle when you descale the whole appliance (see section 'Descaling the kettle' in this chapter).

Note: You can also take the filter out of the kettle and clean it in the dishwasher.

Descaling the kettle

Regular descaling prolongs the life of the kettle. In case of normal use (up to 5 times a day), the following descaling frequency is recommended:

- Once every 3 months if you use soft water (up to 18dH).
- Once every month if you use hard water (more than 18dH).

- 1 Fill the kettle with water up to three-quarters of the maximum level and bring the water to the boil.
- 2 After the kettle has switched off, add white vinegar (8% acetic acid) to the maximum level.
- 3 Leave the solution in the kettle overnight.
- 4 Empty the kettle and rinse the inside thoroughly.
- 5 Fill the kettle with fresh water and boil the water.
- 6 Empty the kettle and rinse it with fresh water again.
- 7 Repeat the procedure if there is still some scale in the kettle.

Note: You can also use an appropriate descaler. In that case, follow the instructions on the package of the descaler.

Replacement

If the kettle, the base or the mains cord of the appliance is damaged, take the base or the kettle to a service centre authorised by Philips for repair or replacement of the cord to avoid a hazard.

You can purchase a new filter at your Philips dealer or at a Philips service centre. The table below indicates which filters are suitable for your kettle.

Kettle type	Filter type
HD4646	HD4987

Environment

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 5).

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

БЪЛГАРСКИ

Въведение

Поздравления за закупуването на този чайник Philips! В това ръководство за потребителя ще намерите цялата необходима информация за оптималното и дълготрайно ползване на чайника.

Общо описание (фиг. 1)

- A Ключ за вкл./изкл. (I/O)
- B Капак
- C Улей за изливане
- D Индикатор за ниво на водата
- E Основа
- F Филтър за накип

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Никога не потапяйте уреда или основата във вода или каквато и да е друга течност.

Предупреждение

- Преди да включите уреда в електрически контакт, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда, ако адаптерът, хранящият кабел, основата или самият уред са повредени.
- Ако хранящият кабел се повреди, той трябва да бъде подменен от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически възприятия или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.
- Пазете хранящия кабел от достъп на деца. Не го оставяйте да виси извън ръба на масата или работния плот. Излишната дължина на кабела може да се прибере навита във или около основата на уреда.
- Използвайте чайника само с оригиналната му основа.
- Врялата вода може да причини тежки изгаряния. Внимавайте, когато в чайника има гореща вода.
- Дръжте хранящия кабел, основата и чайника далече от горещи повърхности.
- Никога не запълвайте чайника над знака за максимално ниво. Ако чайникът е препълнен, от улея за изливане може да се изпусне вряла вода и да причини изгаряне.
- Не отваряйте капака, докато водата се загрева. Внимавайте, когато отваряте капака непосредствено след завирането на водата - излизашата от чайника пара е много гореща.

Внимание

- Не докосвайте тялото на чайника по време на загреването и след него, тъй като става много горещ. Винаги повдигайте чайника за дръжката.
- Винаги слагайте основата и чайника върху суха, равна и стабилна повърхност.
- Чайникът е предназначен само за кипване на вода. Не го използвайте за подгреване на супа или други течности, нито на консервирани или бутилирани храни.
- Трябва винаги да сте сигурни, че водата в чайника покрива поне дъното му, за да не прегорите чайника на сухо.
- В зависимост от твърдостта на водата във вашия район, върху нагревателния елемент на чайника могат да се появят малки петна при употребата му. Това явление е резултат от постепенното образуване на варовикови отлагания (накип) върху нагревателния елемент и по вътрешната повърхност на чайника. Колкото е по-твърда водата, толкова по-бързо ще се образува накип. Могат да се появят отлагания в различни цветове. Въпреки че накипът е безвреден, натрупването на много отлагания може да попречи на ефективната работа на чайника. Почиствайте го редовно от варовикови отлагания, като следвайте указанията, дадени в главата "Премахване на накип".
- По основата на чайника може да се появи малко кондензат. Това е съвсем нормално и не означава, че чайникът има някакъв дефект.

Предпазване срещу прегаряне

Този чайник е съоръжен със защита срещу пълно изпаряване. Това устройство ще изключи автоматично чайника, ако бъде случайно включен, докато няма вода или няма достатъчно вода в него. Ключът за вкл./изкл. ще остане в положение "включено". Преместете ключа вкл./изкл. в положение "изключено" и оставете чайника да изстива 10 минути. След това вдигнете чайника от основата, за да върнете в изходно положение защитата срещу пълно изпаряване. Чайникът е отново готов за работа.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно инструкциите в това ръководство за потребителя, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Преди първата употреба

- 1 Махнете лепенките (ако има такива) от основата на чайника.
- 2 Сложете основата върху суха, стабилна и равна повърхност.
- 3 За да нагласите дължината на кабела, навийте го около макарата в основата.
- 4 Прекарайте кабела през един от жлебовете в основата.
- 5 Изплакнете чайника с вода.
- 6 Напълнете чайника с вода до максималното ниво и го оставете да кипне веднъж (вж. раздела "Използване на уреда").
- 7 Излейте горещата вода и изплакнете още веднъж чайника.

Използване на уреда

- 1 Напълнете чайника с вода през чучура или през отворения капак (фиг. 2).
- 2 Ако капакът е отворен, затворете го.
Проверете дали капакът е добре затворен, за да предотвратите пълното изпаряване на водата.
- 3 Поставете чайника върху основата му и включете щепсела в контакта.
 - Поставете ключа за вкл./изкл. в положение "I" (фиг. 3).
 - ▶ Чайникът започва да се нагрива.
 - ▶ Чайникът се изключва автоматично, когато водата е достигнала точката на кипене.

Забележка: Можете да прекъснете процеса на загреване на водата, като натиснете превключвателя за вкл./изкл. в положение "O".

Почистване и премахване на накип

Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да пристъпите към почистване.

Никога не използвайте за почистване на уреда фибро гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

Никога не потапяйте чайника или основата му във вода.

Почистване на чайника

- 1 Почистете външността на чайника с мека влажна кърпа, намокрена с топла вода, и малко слаб почистващ препарат.

Почистване на филтъра

Варовиковите отлагания не са вредни за здравето ви, но могат да придадат на напитката ви вкус на прах. Филтърът против накип предотвратява попадането на варовикови частици в напитката ви. Почиствайте редовно филтъра за накип.

- 1 Извадете филтъра от чайника (1) и внимателно го почистете с мека найлонова четка под течаща вода (2) (фиг. 4).

Забележка: Можете да оставите филтъра в чайника, докато премахвате накипа от целия уред (вж. раздела "Премахване на накип от чайника" в тази глава).

Забележка: Също така можете да извадите филтъра от чайника и да го измиете в съдомиялна машина.

Премахване на накип от чайника

Редовното премахване на накипа удължава живота на чайника. При нормална употреба (до 5 пъти на ден) се препоръчва премахване на накипа на следните интервали:

- Веднъж на всеки 3 месеца, ако използвате мека вода (до 18 градуса твърдост).
- Веднъж месечно, ако използвате твърда вода (над 18 градуса твърдост).

- 1 Напълнете чайника с вода до три четвърти от максималното ниво и кипнете водата.

- 2 След като чайникът се изключи, допълнете с бял оцет (8% оцетна киселина) до максималното ниво.

- 3 Оставете разтвора да престои в чайника през нощта.

- 4 Изпразнете чайника и изплакнете добре вътрешността.

- 5 Напълнете чайника с чиста вода и кипнете водата.

- 6 Изпразнете чайника и го изплакнете отново с чиста вода.

- 7 Повторете процедурата, ако в чайника има още накип.

Забележка: Можете също така да използвате подходящ препарат за премахване на накип. В такъв случай следвайте указанията от опаковката на препарата.

Замяна

Ако чайникът, основата или захранващият кабел на уреда се повредят, занесете основата или чайника в упълномощен от Philips сервиз за ремонт или замяна на кабела, за да избегнете опасност.

Можете да закупите нов филтър от упълномощен търговец на Philips или сервиз на Philips. Таблицата по-долу показва кои филтри са подходящи за вашия чайник.

Модел чайник	Модел филтър
HD4646	HD4987

Опазване на околната среда

- ▶ След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с обикновените битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазване на околната среда (фиг. 5).

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата държава няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

HRVATSKI

Uvod

Čestitamo na kupnji ovog aparata za prokuhavanje vode tvrtke Philips! U ovom korisničkom priručniku pronaći ćete sve potrebne informacije za optimalno i dugotrajno korištenje aparata za prokuhavanje vode.

Opći opis (Sl. 1)

A Prekidač za uključivanje/isključivanje (I/O)

- B Poklopac
- C Žlijeb
- D Indikator razine vode
- E Podnožje
- F Filter za kamenac

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Aparat ili podnožje nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu.

Upozorenje

- Prije ukopčavanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Aparat nemojte koristiti ako su utikač, kabel, podnožje ili sam aparat oštećeni.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Kabel za napajanje držite izvan dohvata djece. Mrežni kabel ne smije visjeti preko ruba stola ili radne površine na kojoj stoji aparat. Višak kabela može se spremiti u podnožje aparata ili omotati oko njega.
- Aparat za prokuhavanje koristite isključivo s originalnim podnožjem.
- Vruća voda može uzrokovati ozbiljne opekotine. Pazite kada se u aparatu za prokuhavanje nalazi vruća voda.
- Kabel za napajanje, podnožje i aparat držite dalje od vrućih površina.
- Aparat za prokuhavanje nemojte nikada puniti iznad oznake za maksimalnu razinu. Ako se stavi previše vode, ona bi se mogla preliti kada prokuha i izazvati opekotine.
- Poklopac nemojte otvarati dok se voda zagrijava. Pazite prilikom otvaranja poklopca neposredno nakon što voda prokuha: para koja izlazi iz aparata je vruća.

Oprez

- Kućište aparata za prokuhavanje nemojte dodirivati za vrijeme i neko vrijeme nakon korištenja jer je vruće. Aparat uvijek podižite držeći ga za ručku.
- Podnožje i aparat za prokuhavanje uvijek stavljajte na suhu, ravnu i stabilnu površinu.
- Aparat za prokuhavanje namijenjen je isključivo prokuhavanju vode. Nemojte ga koristiti za zagrijavanje juha ili drugih tekućina te hrane iz staklenki, boca ili limenki.
- Uvijek pazite da u aparatu bude dovoljno vode da pokrije njegovo dno jer će se tako spriječiti rad na suho.
- Ovisno o tvrdoći vode u vašem području, na grijačem elementu se tijekom uporabe mogu pojaviti mrlje. To je rezultat nakupljanja kamenca na grijačem elementu u unutrašnjosti aparata za prokuhavanje. Što je voda tvrđa, kamenac se brže nakuplja. Kamenac može biti raznih boja. Iako je bezopasan, previše kamenca može ugroziti rad aparata za prokuhavanje. Redovito čistite aparat od kamenca slijedeći upute u poglavlju "Uklanjanje kamenca".
- Na podnožju se može kondenzirati voda. To je normalno i ne znači da je aparat oštećen.

Zaštita od prokuhavanja na suho

Ovaj aparat ima zaštitu od prokuhavanja na suho. Uređaj će automatski isključiti aparat za prokuhavanje ako se slučajno uključi kada u njemu nema vode ili nema dovoljno vode. Prekidač za uključivanje/isključivanje će ostati u položaju 'on' (uključeno). Postavite prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj 'off' (isključeno) i ostavite aparat za prokuhavanje da se hladi 10 minuta. Potom izvadite aparat za prokuhavanje iz podnožja kako biste ponovo postavili zaštitu od prokuhavanja na suho. Aparat je sada spreman za ponovnu uporabu.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete pravilno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

Prije prvog korištenja

- 1 Uklonite sve naljepnice, ako ih ima, s podnožja aparata.
- 2 Stavite podnožje na suhu, stabilnu i ravnu površinu.
- 3 Za podešavanje duljine kabela, namotajte ga oko podnožja.
- 4 Provcute kabel kroz jedan od proreza u podnožju.

5 Isperite aparat vodom.

6 Napunite aparat za prokuhavanje vodom do maksimalne razine i prokuhajte vodu jednom (vidi poglavlje "Korištenje aparata").

7 Izlijte vruću vodu i još jednom isperite aparat za prokuhavanje.

Korištenje aparata

1 Napunite aparat za prokuhavanje vodom kroz žlijeb ili otvoreni poklopac (Sl. 2).

2 Ako je poklopac otvoren, zatvorite ga.

Provjerite je li poklopac ispravno zatvoren kako biste spriječili rad na suho.

3 Aparat stavite na podnožje i umetnite utikač u zidnu utičnicu.

- Prekidač za uključivanje/isključivanje postavite na 'I' (Sl. 3).

▶ Aparat za prokuhavanje počinje se zagrijavati.

▶ Aparat se automatski isključuje kada voda dosegne točku ključanja.

Napomena: Proces ključanja možete prekinuti postavljanjem prekidača za uključivanje/isključivanje na "O".

Čišćenje i uklanjanje kamenca

Prije čišćenja aparata kabel za napajanje obavezno iskopčajte iz utičnice.

Za čišćenje aparata nikada nemojte koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

Aparat ili njegovo podnožje nemojte nikada uranjati u vodu.

Čišćenje aparata za prokuhavanje

1 Vanjske dijelove aparata za prokuhavanje čistite mekom krpom navlaženom toplom vodom i blagim sredstvom za pranje.

Čišćenje filtera

Kamenac nije opasan za zdravlje, ali može piću dati praškast okus.

Zahvaljujući filteru protiv nakupljanja kamenca čestice kamenca neće završiti u piću. Filter protiv nakupljanja kamenca redovito čistite.

1 Izvadite filter iz aparata za prokuhavanje (1) i nježno ga iščetkajte mekom četkom s najlonskim vlaknima pod mlazom vode (2) (Sl. 4).

Napomena: Ako od kamenca čistite cijeli aparat, filter možete ostaviti u njemu (vidi odjeljak "Uklanjanje kamenca iz aparata za prokuhavanje" u ovom poglavlju).

Napomena: Filter možete i izvaditi iz aparata za prokuhavanje i očistiti ga u stroju za pranje posuđa.

Uklanjanje kamenca iz aparata za prokuhavanje

Redovito uklanjanje kamenca produžuje radni vijek aparata za prokuhavanje. Kod normalne upotrebe (do 5 puta na dan) preporučuje se sljedeća učestalost uklanjanja kamenca:

- Svaka 3 mjeseca ako koristite meku vodu (do 18 dH).

- Jednom mjesečno ako koristite tvrdu vodu (više od 18 dH).

1 Aparat napunite vodom do tri četvrtine maksimalne razine i pustite da voda proključa.

2 Nakon što se aparat isključio, dodajte bijeli ocat (8% octene kiseline) do oznake za maksimalnu količinu.

3 Otopinu ostavite u aparatu preko noći.

4 Ispraznite aparat i temeljito isperite njegovu unutrašnjost.

5 Aparat za prokuhavanje napunite svježom vodom i prokuhajte je.

6 Ispraznite aparat i ponovo ga isperite svježom vodom.

7 Ponovite postupak ako u aparatu ostane kamenca.

Napomena: Možete i koristiti odgovarajuće sredstvo za uklanjanje kamenca. U tom slučaju slijedite upute na pakiranju sredstva za uklanjanje kamenca.

Zamjena dijelova

Ako se aparat za prokuhavanje, podnožje ili kabel za napajanje aparata oštete, odnesite podnožje ili aparat za prokuhavanje u ovlaštenu servisnu centar tvrtke Philips na popravak ili zamjenu kabela kako biste izbjegli opasne situacije.

Novi filter možete nabaviti kod prodavača proizvoda tvrtke Philips ili u Philips servisnom centru. Tablica u nastavku označava koji filteri odgovaraju vašem aparatu za prokuhavanje.

Vrsta aparata za prokuhavanje vode	Vrsta filtera
------------------------------------	---------------

HD4646

HD4987

Zaštita okoliša

▶ Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 5).

Jamstvo i servis

U slučaju da vam je potreban servis ili informacija ili imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, www.philips.com, ili se obratite centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (broj telefona nalazi se u priloženom međunarodnom jamstvu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

ҚАЗАҚША

Кіріспе

Осы Philips шайнегін сатып алуыңызбен құттықтаймыз!

Осы қолданушы нұсқауында өзіңіздің шайнегіңізді ұзағынан және рахатыңызға қолдану бойынша керекті ақпараттың бәрін табасыз.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A Қосқыш (I/O)
- B Қақпақ
- C Шүмек
- D Су деңгейінің көрсеткіші
- E Тұғыр
- F Қақ сүзгісі

Маңызды

Құралды қолданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта анықтамалық құрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Құралды немесе оның табанын суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз.

Абайлаңыз

- Құралды қоспас бұрын, онда көрсетілген кернеудің жергілікті желі кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Штепсельдік ұшы, қуат сымы, табаны немесе өзі зақымданған болса, құралды қолданбаңыз.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет орталығында немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауынсыз немесе құрылғыны пайдалану нұсқауларынсыз, физикалық және ойлау қабілеті шектеулі, сезімталдығы төмен, сондай-ақ білімі мен тәжірибесі аз адамдар (соның ішінде балалар) бұл құрылғыны қолданбауы керек.
- Балалардың құралмен ойнамауын қадағалаған жөн.
- Ток сымын балалардың қолы жетпейтін жерде ұстаңыз. Құрал тұрған беттің немесе үстелдің шетінен ток сымы салбырап тұрмауы тиіс. Артық ток сымын құралдың ішінде сақтауға немесе құралдың табанына орап қоюға болады.
- Шайнекті тек өзінің түпнұсқа табанымен қолданыңыз.
- Ыстық су ауыр күйік жараларына апаруы мүмкін. Шайнектің ішінде ыстық су болғанда, абай болыңыз.
- Шайнекті, қуат сымын және табанды ыстық беттерден аулақ ұстаңыз.
- Шайнекке суды ең жоғары деңгейінен асырып құймаңыз. Егер шайнек қатты толып кетсе, қайнаған су шүмегінен тасып, күйік жарасына апаруы мүмкін.
- Су қайнап жатқанда қақпақты ашуға болмайды. Су енді қайнап болғанда, қақпақты абайлап ашыңыз: шайнектен шығатын бу өте ыстық болады.

Ескерту

- Қолданып жатқанда және қолданып болған соң, шайнекті біраз уақыт ұстамаңыз. Ол тым қатты қызып кетеді. Шайнекті тек тұтқасынан ұстап көтеріңіз.
- Шайнекті және оның табанын әрдайым құрғақ, тегіс және тұрақты бетке қойыңыз.
- Шайнек тек суды қайнатуға арналған. Онымен сорпаны немесе басқа сұйықтықты, сондай-ақ банкаға, шишаға салынған немесе консервіленген тамақты ысытуға болмайды.
- Шайнектегі судың кемінде түбін толығымен жауып тұратынын тексеріп суы қалмағанша қайнауына жол бермеңіз.
- Сіздің аумағыңыздағы судың қаттылығына байланысты, қолданған сайын, шайнегіңіздің қыздыратын элементінде кішкене дақтар пайда болуы мүмкін. Бұл құбылыс қыздыратын элементте және шайнектің ішкі жағында пайда болған қаспақтан болады. Су қаттырақ болған сайын, қаспақ та тезірек пайда болады. Қаспақтың түсі әр түрлі болуы

мүмкін. Бұл ешқандай зиян келтірмегенмен, шәйнектің жалпы жұмыс жасауына әсерін тигізуі мүмкін. Шәйнегіңізді әрдайым қаспақтан тазалап отырыңыз, «қаспақтан тазалау» тармағын қолданыңыз.

- Шәйнектің табанында бу пайда болуы мүмкін. Бұл — қалыпты нәрсе және шәйнектің ақаулы екенін білдірмейді.

Сусыз қайнатудан қорғау функциясы

Шәйнекте құрғақ қайнаудан сақтайтын қорғаныс бар. Егер шәйнекте су жоқ болса, немесе ондағы су жеткіліксіз болғанда, ол байқалмаған жағдайда қосылып кеткен болса, шәйнек автоматты түрде сөндіріледі. Қосу/өшіру ауыстырып-қосқышы «қосу» ұстанымында тұрады. Қосу/өшіру ауыстырып-қосқышы «өшіру» ұстанымына қойып, шәйнекті 10 минуттай суытыңыз. Енді шәйнекті негізінен алыңыз, сонда шәйнекті құрғақ қайнаудан сақтайтын қорғанысы қайта қосылады. Енді шәйнегіңіз қайта қолдануға дайын.

Электрмагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құралы электромагниттік өрістерге (ЭМӨ) қатысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Осы пайдаланушы нұсқаулығы бойынша дұрыс қолданылса, бүгінгі таңдағы ғылыми дәлелдерге сәйкес, құрал пайдалану үшін қауіпсіз болып табылады.

Алғаш қолданар алдында

- 1 Бар болса, шәйнектегі немесе оның табанындағы жапсырмаларды алып тастаңыз.
- 2 Шәйнектің табанын құрғақ, тұрақты және тегіс жерге қойыңыз.
- 3 Сіз тоқ сымының ұзындығын, оны шәйнек негізіндегі шарыққа орау арқылы бейімдеп алуыңызға болады.
- 4 Тоқ сымын шәйнек негізіндегі тесікшеден өткізіңіз.
- 5 Шәйнекті сумен шайып жіберіңіз.
- 6 Шәйнекті максимум деңгейіне дейін сумен толтырып, бір рет қайнатып алыңыз. («Құралды қолдану» тармағын қараңыз).
- 7 Ыстық суды төгіп тастап, шәйнекті тағы бір рет шайыңыз.

Құралды пайдалану

- 1 Шәйнекке суды шүмегінен немесе қақпағын ашып құйыңыз (Сурет 2).
- 2 Егер қақпақ ашық болса, оны жабыңыз.
Су буланып кетпеуі үшін, қақпақтың дұрыс жабылып тұрғанын тексеріңіз.
- 3 Шәйнекті негізіне қойып, шанышқыны қабырғадағы розеткаға қосыңыз.
 - Қосқышты «О» күйіне қойыңыз (Сурет 3).
 - ▶ Шәйнек қызға бастайды.
 - ▶ Шәйнектегі су қайнағанда, ол автоматты түрде өшеді («О» орныққан орын).

Ескертпе Сіз қайнау барысын қосу/өшіру ауыстырып-қосқышы «О» орныққан орынына қою арқылы тоқтатуыңызға болады.

Тазалау және қақты кетіру

Тазалау алдында, құралды міндетті түрде розеткадан ажырату керек.

Құралды тазалағанда, қыратын шүберектерді, қырғыш тазалау құралдарын, жанармай немесе ацетон сияқты сұйықтықтарды қолданбаңыз.

Шәйнекті немесе оның табанын ешқашан суға батырмаңыз.

Шәйнекті тазалау

- 1 Шәйнектің сыртын жұмсақ тазалау құралы қосылған жылы суға малынған жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.

Сүзгіні тазалау

Қақ денсаулыққа зиянсыз болғанымен, суға ұнтақ дәмін беруі мүмкін. Қақ сүзгісі суға қақ ұнтақтарын түсірмейді. Сүзгіні жиі тазалап тұрыңыз.

- 1 Шәйнектің ішіндегі сүзгішті алыңыз да оны абайлап ағын су астында жұмсақ нейлон қылшағымен тазалаңыз (Сурет 4)

Ескертпе Тұнбадан тазарту кезінде сүзгішті шәйнектің ішінде қалдырыңыз (осы тараудың «Тұнбаны жою» бөлімінен қараңыз).

Ескертпе Сіз, сонымен қатар, фильтіргі шәйнектен алып, ыдыс жуғышта жусаңыз болады.

Шәйнекті қақтан тазалау

Шәйнекті қақтан жиі тазалап отырса, оның жұмыс мерзімі ұзарады. Шәйнек әдеттегідей қолданылса (күніне ең көбі 5 рет), қақты мынадай уақыт аралығымен тазалау ұсынылады:

- Әрбір 3 ай сайын, егер сіз қолданып жүрген су жұмсақ болса (18dH-қа дейін).

- Айына бір рет, егер сіз қолданып жүрген су қатты болса (18dH-тан көп).

- 1 Шәйнекке ең жоғары деңгейінің төрттен үш бөлігіне дейін су құйып, қайнатыңыз.
- 2 Шәйнек өшкеннен кейін, ең жоғары деңгейіне дейін ақ сірке суын (8% сірке қышқылы) құйыңыз.
- 3 Ерітіндіні шәйнектің ішінде түнге қалдырыңыз.
- 4 Шәйнектің ішіндегісін төгіп, ішін жақсылап шайыңыз.
- 5 Шәйнекке таза су құйып, оны қайнатыңыз.
- 6 Шәйнектің ішіндегісін төгіп, таза сумен қайта шайыңыз.
- 7 Егер шәйнекте әлі де қақ болса, процедураны қайталаңыз.

Ескертпе Қақты кетіретін тиісті құралды пайдалануға болады. Ондай жағдайда, қақ кетіргіштің сыртындағы нұсқауларды орындаңыз.

Ауыстыру

Егер шәйнек, шәйнектің табаны немесе қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны жөндеу немесе ауыстыру үшін тек Philips немесе Philips рұқсат еткен қызмет көрсету орталығына апарыңыз.

Жаңа сүзгіні Philips дилерінен немесе Philips қызмет орталығынан сатып алуға болады. Төмендегі кестеде шәйнегіңізге сәйкес келетін сүзгілер көрсетілген.

Шәйнек түрі	Сүзгі түрі
HD4646	HD4987

Қоршаған орта

- ▶ Қызмет мерзімі аяқталғанда, құралды әдеттегі қоқыспен бірге тастамай, ресми жинау орнына тапсырыңыз. Осылайша, сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз (Сурет 5).

Кепілдік және қызмет көрсету

Қызмет көрсету немесе ақпарат қажет болса, не болмаса бір мәселе туындаса, Philips компаниясының www.philips.com веб-торабына кіріңіз немесе еліңіздегі Philips тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз (телефон нөмірін дүниежүзілік кепілдік кітапшасынан табуға болады). Еліңізде тұтынушыларды қолдау орталығы болмаса, жергілікті Philips дилерімен хабарласыңыз.

SLOVENŠČINA

Uvod

Čestitamo vam ob nakupu Philipsovega kotlička! Ta uporabniški priročnik vsebuje vse potrebne informacije za optimalno in dolgotrajno uporabo kotlička.

Splošni opis (Sl. 1)

- A Stikalo za vklop/izklop (I/O)
- B Pokrov
- C Dulec
- D Indikator nivoja vode
- E Podstavek
- F Filter proti vodnemu kamnu

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Aparata ali podstavka ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino.

Opozorilo

- Preden priključite aparat na električno omrežje, preverite, ali napetost, navedena na aparatu, ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparata ne uporabljajte, če je kabel, vtikač, podstavek ali sam aparat poškodovan.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno oseboje.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Pazite, da se otroci ne igrajo z aparatom.

- Kabel hranite izven dosega otrok. Pazite, da kabel ne bo visel preko roba delovne površine. Odvečno dolžino kabla lahko zvijete v podstavek ali okoli njega.
- Kotliček uporabljajte samo v kombinaciji z originalnim podstavkom.
- Vrela voda lahko povzroči hude opekline. Pazite, ko je v kotličku vroča voda.
- Kabel, podstavek in kotliček hranite stran od vročih površin.
- Kotlička ne polnite preko oznake najvišjega nivoja. Če je v kotličku preveč vode, lahko začne vrela voda brizgati skozi ustnik in vas popari.
- Ne odpirajte pokrova, ko se voda segreva. Bodite previdni, ko odpirate pokrov takoj po zavretju vode: para iz kotlička je zelo vroča.

Previdno

- Med uporabo in nekaj časa po njej se ne dotikajte kotlička, ker je zelo vroč. Kotliček držite samo za ročaj.
- Podstavek in kotliček postavite na suho, ravno in stabilno podlago.
- Kotliček je namenjen samo za segrevanje vode. Ne uporabljajte ga za pogrevanje juh ali drugih tekočin ali konzervirane in vložene hrane.
- Voda mora prekrivati vsaj dno kotlička, sicer lahko izhlapi in izsuši kotliček.
- Ko uporabljate kotliček, se lahko glede na trdoto vode v lokalnem vodovodnem sistemu na grelnem elementu kotlička pojavljajo manjše lise. To je posledica vodnih usedlin, ki se sčasoma nalagajo na grelnem elementu in v notranjosti kotlička. Trša ko je voda, hitreje se bodo usedline nalagale. Usedline se lahko pojavljajo v različnih barvah. Čeprav so neškodljive, lahko preveč usedlin vpliva na delovanje kotlička. Iz aparata redno čistite vodne usedline, kot je opisano v poglavju "Odstranjevanje vodnega kamna".
- Na podstavku kotlička se lahko pojavi nekaj kondenza. To je povsem običajno in ne pomeni nobene napake v delovanju.

Zaščita pred delovanjem brez vode

Ta kotliček je opremljen s samodejnim varnostnim izklopom. Ta samodejno izklopi kotliček, če ga vklopite, ko v njem ni dovolj vode oziroma je sploh ni. Stikalo za vklop/izklop ostane na položaju za vklop. Stikalo za vklop/izklop premaknite na izklop in počakajte 10 minut, da se aparat ohladi. Nato kotliček dvignite s podstavka, da ponastavite samodejni varnostni izklop. Kotliček je tako ponovno pripravljen za uporabo.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Pred prvo uporabo

- 1 Če je na podstavku ali kotličku kakšna nalepka, jo odstranite.
- 2 Podstavek postavite na suho, stabilno in ravno površino.
- 3 Dolžino kabla prilagodite tako, da odvečno dolžino ovijete okoli koluta v podstavku.
- 4 Kabel potegnite skozi eno od rež v podstavku.
- 5 Kotliček sperite z vodo.
- 6 Kotliček napolnite z vodo do najvišjega nivoja in jo zavrite (oglejte si poglavje "Uporaba aparata").
- 7 Iz kotlička izlijte vročo vodo in ga ponovno sperite.

Uporaba aparata

- 1 Kotliček napolnite skozi ustnik ali skozi odprt pokrov (Sl. 2).
- 2 Če je pokrov odprt, ga zaprite. Prepričajte se, da je pokrov pravilno zaprt, da se kotliček ne bo izsušil.
- 3 Kotliček postavite na podstavek in vtičač vključite v omrežno vtičnico.
 - Stikalo za vklop/izklop premaknite na položaj "I" (Sl. 3).
- 4 Kotliček se začne segrevati.
- 5 Ko voda zavre, se kotliček samodejno izklopi.

Opomba: Vretje lahko prekinete tako, da pritisnete stikalo za vklop/izklop".

Čiščenje in odstranjevanje vodnega kamna

Aparat pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja.

Aparata ne čistite s čistilnimi gobami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin ali aceton.

Kotlička ali podstavka ne potaplajte v vodo.

Čiščenje kotlička

- 1 Zunanost kotlička obrišite z mehko krpo, navlaženo s toplo vodo in malo blagega čistilnega sredstva.

Čiščenje filtra

Vodni kamen ni škodljiv za zdravje, lahko pa da pijači praškast okus. Filter prepreči, da bi vodni kamen prišel v napitek. Filter redno čistite.

- 1 Filter odstranite iz kotlička (1) in z mehko najlonsko ščetko nežno očistite pod tekočo vodo (2) (Sl. 4).

Opomba: Filter lahko tudi pustite v kotličku, ko odstranjujete vodni kamen (oglejte si del "Odstranjevanje vodnega kamna iz kotlička").

Opomba: Filter lahko tudi vzamete iz kotlička in operete v pomivalnem stroju.

Odstranjevanje vodnega kamna iz kotlička

Redno odstranjevanje vodnega kamna podaljša življenjsko dobo kotlička. Ob normalni uporabi (do petkrat dnevno) je priporočljivo, da vodni kamen odstranjujete v naslednjih intervalih:

- Enkrat vsake tri mesece, če uporabljate mehkejšo vodo (do 18 dH);
- Enkrat mesečno, če uporabljate tršo vodo (nad 18 dH).

- 1 Kotliček napolnite do treh četrtin najvišjega nivoja in zavrite vodo.
- 2 Ko se kotliček izklopi, dolijte beli vinski kis (8 % očetne kisline) do najvišjega nivoja.
- 3 Rastopino čez noč pustite v kotličku.
- 4 Izpraznite kotliček in temeljito sperite njegovo notranjost.
- 5 Napolnite ga s svežo vodo in jo zavrite.
- 6 Izpraznite kotliček in ga znova sperite s svežo vodo.
- 7 Postopek ponovite, če je v kotličku ostalo še kaj vodnega kamna.

Opomba: Uporabite lahko tudi primerno čistilo za odstranjevanje vodnega kamna. V tem primeru sledite navodilom na embalaži čistila.

Zamenjava

Če je poškodovan kotliček, podstavek ali omrežni kabel aparata, ga odnesite na Philipsov pooblaščen servisni center, kjer vam bodo aparat popravili oziroma zamenjali omrežni kabel.

Nov filter lahko kupite pri Philipsovem prodajalcu ali na pooblaščenem servisu. V spodnji tabeli so navedeni filtri, ki so primerni za vaš električni kotliček.

Vrsta kotlička	Vrsta filtra
HD4646	HD4987

Okolje

- 4 Aparata po poteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako boste pripomogli k ohranitvi okolja (Sl. 5).

Garancija in servis

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko številko najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni takšnega centra, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

SRPSKI

Uvod

Čestitamo vam na kupovini Philips aparata za kuhanje vode! U korisničkom priručniku naći ćete sve informacije koje su vam potrebne da dugo i na najbolji način koristite svoj aparat za kuhanje vode.

Opšti opis (Sl. 1)

- A Prekidač za uključivanje/isključivanje (I/O)
- B Poklopac
- C Grlić
- D Indikator nivoa vode
- E Postolje
- F Filter protiv kamenca

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Nemojte uranjati aparat ili postolje u vodu ili neku drugu tečnost.

Upozorenje

- Pre uključivanja aparata, proverite da li napon naveden na aparatu odgovara naponu lokalne električne mreže.

- Aparat ne upotrebljavajte ako je oštećen utikač, kabl za napajanje, postolje ili je sam aparat oštećen.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (što podrazumeva i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu uputstava za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala aparatom.
- Čuvajte kabl za napajanje van domašaja dece. Nemojte dozvoliti da visi preko icense stola ili radne površine na kojoj stoji aparat. Višak kabla se može odložiti u postolju aparata ili oko njega.
- Aparat koristite isključivo sa originalnim postoljem.
- Proključala voda može da prouzrokuje ozbiljne opekotine. Budite oprezni kada se u aparatu nalazi vrela voda.
- Držite glavni kabl za napajanje, postolje i uređaj daleko od vrelih površina.
- Nemojte puniti aparat iznad oznake za maksimalni nivo. Ako se aparat prepuni, ključala voda može isteći preko grlića za sipanje što može prouzrokovati opekotine.
- Nemojte otvarati poklopac dok se voda zagreva. Budite oprezni kada otvarate poklopac odmah pošto je voda proključala: para koja izlazi iz bokala je veoma vrela.

Opres

- Nemojte dodirivati aparat u toku upotrebe i neposredno posle upotrebe jer je veoma vruć. Uvek podižite aparat držeći ga za dršku.
- Postolje i aparat uvek postavite na suhu, ravnu i stabilnu površinu.
- Aparat je namenjen isključivo za kuvanje vode. Nemojte ga koristiti za podgrevanje supe ili drugih tečnosti ili namirnica u teglama, flašama ili konzervama.
- Voda u bokalu uvek mora prekriti bar dno bokala da ne bi došlo do preteranog isušivanja aparata.
- Zavisno od tvrdoće vode na vašem području, na grejnom elementu vašeg bokala se usled upotrebe mogu pojaviti tačkice. Ova pojava je rezultat stvaranja naslaga kamenca tokom vremena na grejnom elementu i na unutrašnjem zidu bokala. Što je voda tvrđa, naslage kamenca će se brže stvoriti. Kamenac se može pojaviti u različitim bojama. Iako je bezopasan, previše kamenca može da utiče na rad vašeg aparata. Redovno uklanjajte kamenac iz bokala, sledeći uputstva iz poglavlja "Uklanjanje kamenca".
- Na postolju aparata može doći do kondenzovanja vode. Ova pojava je normalna, i ne znači da je aparat neispravan.

Zaštita od suvog kuvanja

Ovaj bokal je opremljen zaštitom od suvog kuvanja. Ovaj uređaj automatski isključuje bokal, ako se on uključi nenamerno kada u njemu nema vode ili je nema dovoljno. Prekidač za uključivanje/isključivanje ostaje u položaju 'on' (uključeno). Podesite prekidač za uključivanje/isključivanje na 'off' (isključeno) i ostavite bokal da se hladi 10 minuta. Zatim podignite bokal sa postolja, da biste ponovo uspostavili zaštitu od suvog kuvanja. Bokal je sada ponovo spreman za upotrebu.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, on je bezbedan za upotrebu prema trenutno dostupnim naučnim dokazima.

Pre prve upotrebe

- 1 Uklonite nalepnice, ako ih ima, sa postolja ili aparata.
- 2 Postavite postolje na suhu, stabilnu i ravnu površinu.
- 3 Da biste namestili podešavanje dužine kabla, uvijte ga oko kalema u postolju.
- 4 Provcute kabl kroz jedan od zlebova na postolju.
- 5 Isperite aparat vodom.
- 6 Napunite bokal vodom do maksimalnog nivoa i pustite ga da jedanput prokuva (vidi poglavlje 'Upotreba aparata').
- 7 Prospite vrelu vodu i isperite aparat još jednom.

Upotreba aparata

- 1 Napunite bokal vodom kroz grlić ili otvoreni poklopac (Sl. 2).
- 2 Ukoliko je poklopac otvoren, zatvorite ga. Proverite da li ste poklopac ispravno namestili, kako biste sprečili isparavanje vode.
- 3 Stavite bokal na postolje, uključite utikač u zidnu utičnicu.

- Postavite prekidač za uključivanje/isključivanje na 'I' (Sl. 3).
- ▶ Aparat za kuvanje vode počinje da se zagreva.
- ▶ Aparat za kuvanje vode će se automatski isključiti kada voda dostigne tačku ključanja.

Napomena: Proces zagrevanja možete prekinuti postavljanjem prekidača uklj/isklj u položaj "O".

Čišćenje i uklanjanje kamenca

Aparat uvek isključite iz napajanja pre nego što počnete sa čišćenjem.

Za čišćenje aparata nemojte da koristite jastučice za ribanje i abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.

Aparat i postolje nikada ne uranjajte u vodu.

Čišćenje bokala za kuvanje vode

- 1 Očistite spoljašnjost bokala mekom, vlažnom tkaninom nakvašenom sa malo tople vode i blagim sredstvom za čišćenje.

Čišćenje filtera

Kamenac nije škodljiv za vaše zdravlje ali vašem napitku može dati praškast ukus. Filter za kamenac sprečava da čestice kamenca završe u vašem napitku. Redovno čistite filter za kamenac.

- 1 Uklonite filter sa aparata (1) pažljivo ga očistite mekom četkom od najlona pod mlazom vode (2) (Sl. 4).

Napomena: Možete da ostavite filter u aparatu kad čistite celi aparat od kamenca (vidi odeljak "Čišćenje aparata za kuvanje vode").

Napomena: Filter takođe možete izvaditi iz aparata i oprati ga u mašini za sudove.

Uklanjanje kamenca iz aparata

Redovno uklanjanje naslaga kamenca produžava radni vek aparata. U slučaju normalne upotrebe (do 5 puta dnevno), preporučujemo da naslage kamenca uklanjate:

- Svaka 3 meseca ako koristite meku vodu (do 18 dH).
- Svaki mesec ako koristite tvrd vodu (više od 18 dH).

- 1 Napunite aparat vodom do tri četvrtine maksimalnog nivoa i zagrejte vodu do tačke ključanja.
- 2 Pošto se aparat isključio, dodajte belo sirće (8% sirćetne kiseline) do maksimalnog nivoa.
- 3 Ostavite rastvor u aparatu preko noći.
- 4 Ispraznite aparat i temeljno isperite unutrašnjost.
- 5 Napunite aparat svežom vodom i ostavite je da proključa.
- 6 Ispraznite aparat i ponovo ga isperite vodom.
- 7 Ukoliko u aparatu ima zaostalih naslaga kamenca, ponovite celu proceduru.

Napomena: Možete da koristite i odgovarajuće sredstvo za uklanjanje kamenca. U tom slučaju, sledite uputstva na pakovanju sredstva za uklanjanje kamenca.

Zamena

Ako je aparat, postolje ili glavni kabl za napajanje aparata oštećen, odnesite postolje ili bokal u ovlašćeni servis kompanije Philips radi opravke ili zamene kabla, kako bi se izbegao rizik.

Nov filter možete nabaviti kod distributera Philips proizvoda ili u Philips servisnom centru. Tabela ispod pokazuje koji filteri odgovaraju vašem aparatu.

Tip aparata	Tip filtera
HD4646	HD4987

Zaštita okoline

- ▶ Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 5).

Garancija i servis

Ukoliko vam je potreban servis, informacije ili ako imate neki problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi www.philips.com ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (broj telefona ćete pronaći na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnim distributeru Philips proizvoda.